



## WOLFF 6531.12 cross

**CE EN 14439 (C25)** Nutzlastmoment / load moment /  
**BGL C.0.10.0250** Couple de charge: **max. 3170 kNm**  
 Traglast / lifting capacity /  
 Capacité de levage: **max. 12,0 t**  
 Ausladung / jib radius /  
 Portée: **max. 65,0 m**



WOLFF 6531.12 cross (Hw 645 / 675 FU)

### WOLFF 6531.12 cross Kolli Liste · Colli List · Liste de colisage

Pos.	Stck.	Beschreibung / Description / Description	Kolli / Colli / Colis	L (m)	B (m)	H (m)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)
Pos.	Pce.			Length	Width	Height	Weight	Volume
Pos.	Pcs.			Longueur	Largeur	Hauteur	Poids	Volume
1	1	Turmspitze kompl. / Tower top complete / Pointe de tour complète		11,72	2,42	2,42	10830	68,64
		Turmspitzenoberteil / Tower top upper part / Porte-flèche		7,45	1,37	2,42	2730	24,70
		Turmspitzenunterteil / Tower top lower part / Pivot tournant		5,39	2,42	2,42	8100	31,57
2	1	Führerhaus mit Aufhängung / Driver's cabin with suspension / Cabine avec fixation		3,57	2,29	2,42	1700	19,78
3	1	Gegenausleger geklappt / Counterjib folded / Contre-flèche repliée		12,40	2,49	1,05	4700	32,42
		Gegenausleger / Counterjib / Contre-flèche		16,34	2,49	0,65	4700	26,45
4	1	Hw 645 FU Maschinenplattform / Machinery platform / Plateforme avec mécanisme de levage		2,48	2,46	2,18	3170	13,30
		Hw 675 FU Maschinenplattform / Machinery platform / Plateforme avec mécanisme de levage		2,48	2,46	2,18	3500	13,30
		Hw 845 FU Maschinenplattform / Machinery platform / Plateforme avec mécanisme de levage		2,48	2,46	2,18	3270	13,30
5	1	Auslegerteil 1 / Jib part 1 / Élément de flèche 1		10,16	1,64	2,30	2960	38,32
6	1	Auslegerteil 2 / Jib part 2 / Élément de flèche 2		10,27	1,64	2,05	1810	34,53
7	1	Auslegerteil 3 / Jib part 3 / Élément de flèche 3		10,27	1,64	2,05	3205	34,53
8	1	Auslegerteil 5 / Jib part 5 / Élément de flèche 5		5,26	1,64	2,02	1000	17,43
9	1	Auslegerteil 6 / Jib part 6 / Élément de flèche 6		10,24	1,64	2,01	1700	33,76
10	1	Auslegerteil 7 / Jib part 7 / Élément de flèche 7		10,22	1,64	2,00	1260	33,52
11	1	Auslegerteil 8 / Jib part 8 / Élément de flèche 8		10,20	1,64	2,00	1010	33,46
12	1	Seilwirbeltraverse / Rope swivel traverse / Traverse de pointe fixe		1,05	1,54	0,47	135	0,76
13	1	Laufkatze LK 6/12 / Trolley LK 6/12 / Chariot de distribution LK 6/12		1,87	1,87	0,99	410	3,43
		Laufkatze LK 8/16 / Trolley LK 8/16 / Chariot de distribution LK 8/16		1,87	1,87	1,00	460	3,50
14	1	Unterflasche U 6/12 / Hook block U 6/12 / Crochet U 6/12		1,02	0,26	1,70	560	0,45
15	1	Normgeländer / Standard handrail / Garde-corps		2,55	1,10	1,80	460	5,05
16	1	Kiste (Kleinteile) / Box (small parts) / Caisse à outils		1,60	0,90	0,80	370	1,15
17	1	Wartungskorb / Service cage / Nacelle de transport de personne		0,75	0,58	1,69	55	0,74



Der Leitwolf.  
The leader of the pack.

WOLFFKRAN GmbH  
 Austraße 72  
 D-74076 Heilbronn  
 Tel. +49 7131 9815-0  
 Fax +49 7131 9815-355  
 info@wolffkran.de  
 www.wolffkran.de

# WOLFF 6531.12 cross

## Hauptkomponenten

Grundausleger 30 m mit Katzfahrwerk. Verlängerung bis 65 m Ausladung. Turmspitze. Drehrahmen mit Führerhaus, zwei Drehwerke, Kugeldrehverbindung mit Zentralschmierung und Schleifringssystem. Gegenausleger mit Maschinenplattform, Schaltschrank und Gegengewichten.

## Antriebstechnik

Alle Antriebe mit frequenzgeregelten Kurzschlussläufermotoren und Motorvollschutz (Thermofühler). Hubwinde Hw 645 FU, Hw 675 FU oder Hw 845 FU. Zwei Drehwerke mit elektrisch betätigter Windfreistellung. Automatische Windanfahrtschaltung. Katzfahrwerk.

## Elektrische Ausrüstung

Mehrspannungsausführung für Netze 380 V – 460 V (50/60 Hz). Elektronische Sicherheits- Kransteuerung mit Bustechnik. Inkrementale Absolutweggeber für alle Arbeitsbewegungen. Elektronische Lastmessung im Auslegerfußstück. Grafik-Terminal für Bedienerinformation mit mehrsprachigen Diagnosemeldungen.

## Sicherheitseinrichtungen

Elektronische Überlastsicherung. Erhöhung der Lastmomentgrenze durch automatische Reduzierung der Hubgeschwindigkeit. Menügeführte Einstellungen der Überlastsicherung und aller Endschalter vom Führerhaus aus. Dreh- und Ausladungsbegrenzung. Antikollisionsschnittstelle. Traversierseilbruchsicherung.

## Turmelemente, Klettereinrichtung

Turmkombination mit WOLFF Turmelementen. WOLFF Schlagbolzen-Verbindung. Abnehmbares hydraulisches WOLFF Aussenkletterwerk KWH 20.3 oder das Innenkletterwerk KSH 20 H.

## Unterwagen UW

WOLFF Unterwagen UW mit Spurweiten von 5,0 – 8,0 m oder fahrbarer Kreuzrahmen KRF (6,0 – 10,0 m).

## Kreuzrahmenelemente KRE, Kreuzrahmen KR

Zur stationären Aufstellung. Kreuzrahmenelemente KRE sind unrüstbar zu Unterwagen UW.

## Anschlussleistungen und Hakenwege (Drehteil)

68 kVA (Hw 645 FU), Hakenweg 190 m bei 2-Strangbetrieb.  
96 kVA (Hw 675 FU), Hakenweg 460 m bei 2-Strangbetrieb.  
67 kVA (Hw 845 FU), Hakenweg 190 m bei 2-Strangbetrieb.

## Main Components

30 m basic jib with trolley gear. Extensions up to 65 m radius. Towntop. Slewing frame with driver's cabin, two slewing gears, ball race bearing with central lubrication unit and slipring system. Counterjib with machinery platform, control cabinet and counterweights.

## Drive Technique

All drives frequency controlled squirrel cage motors, fully thermal protected. Hoisting winch Hw 645 FU, Hw 675 FU or Hw 845 FU. Two slewing gears with electrically operated weathervaning device. Automatic windforce compensation controls. Trolley gear.

## Electrical Equipment

Multivoltage equipment for supplies from 380 V to 460 V at 50/60 cycles. Electronic safety crane controls with bus technology. Incremental absolute encoders for all operating movements. Electronic load measuring device at basic jib section. Multilingual graphic display showing information to operator, both operational and diagnostics.

## Safety Devices

Electronic overload protection system. Increased load moment limitation by automatically hoisting speed reduction. Menu guided setting of overload protection system and of all limiters from operators cabin. Working space limiter. Anti collision interface. Trolley rope breakage safety device.

## Tower Elements, Climbing Device

Tower configuration of WOLFF system tower elements. WOLFF slug bolt connection. Detachable hydraulic WOLFF external climber KWH 20.3 or the internal climber KSH 20 H.

## Undercarriage UW

WOLFF system undercarriage UW can be used with gauge from 5,0 up to 8,0 m or travelling crossframe KRF (6,0 – 10,0 m).

## Cross Frame Element KRE, Cross Frame KR

For stationary installation. KRE elements can be modified to UW.

## Power Requirements and hook paths (Slewing part)

68 kVA (Hw 645 FU), hook path 190 m in 2-fall operation.  
96 kVA (Hw 675 FU), hook path 460 m in 2-fall operation.  
67 kVA (Hw 845 FU), hook path 190 m in 2-fall operation.

## Éléments principaux

Flèche de base 30 m avec treuil chariot. Prolongements jusqu'à 65 m de portée. Pointe de tour. Partie tournante avec cabine, deux entraînements de rotation, couronne avec pompe à graissage centralisé et collecteur. Contre-flèche avec plateforme avec mécanisme de levage, armoire électrique et contrepoids.

## Technique d'entraînement

Tous les entraînements sont équipés de moteurs à rotor en court-circuit réglés par des convertisseurs de fréquences et protections thermiques. Mécanisme de levage Hw 645 FU, Hw 675 FU ou Hw 845 FU. Deux entraînements de rotation avec mise en girouette électrique. Compensation automatique en cas de vent. Treuil chariot.

## Équipement électrique

Équipement multi voltages pour des tensions de 380 V à 460 V (50/60 Hz). Réglage électronique de sécurité avec technique Bus. Codeurs angulaires incrémentaux pour tous les mouvements de travail. Mesurage électronique de la charge. Display graphique multi langages avec des informations d'opération et diagnostique.

## Dispositif de sécurité

Le contrôle électronique de surcharge permet d'augmenter la charge maximale en réduisant la vitesse de travail. Réglage de la surcharge et des fins de courses depuis le display de la cabine. Limitation de rotation et chariot. Jonction interface d'anticollision. Sécurité rupture du câble de chariot.

## Éléments de tour, cage pour télescopage

Combinaison de mât avec des éléments de tour système WOLFF. Assemblage des éléments par axes. Cage pour télescopage hydraulique amovible WOLFF mécanisme grim pant externe KWH 20.3 ou le mécanisme grim pant interne KSH 20 H.

## Châssis translation UW

Châssis translation système WOLFF avec écartement de 5,0 à 8,0 m ou la croix de base roulante KRF (6,0 – 10,0 m).

## Élément croix de base KRE, croix de base KR

Pour montage stationnaire. Les éléments KRE sont modifiables en UW.

## Puissance absorbée et course du crochet (seulement partie tournante)

68 kVA (Hw 645 FU) avec une course maximale du crochet de 190 m, l'opération à 2 brins de câble.  
96 kVA (Hw 675 FU) avec une course maximale du crochet de 460 m, l'opération à 2 brins de câble.  
67 kVA (Hw 845 FU) avec une course maximale du crochet de 190 m, l'opération à 2 brins de câble.

Antriebe · WOLFF 6531.12 cross · (Hw 645 FU)					
Mechanisms					
Mécanismes					
Motor (kW) motor Moteur	45	45	9,0	2 x 6,0	2 x 5,5
Geschwindigkeit speed Vitesse	0 – 1,0 t 0...140 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0 – 2,0 t 0...70 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0 – 3,0 t 0...100 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0,75 min <sup>-1</sup>	25,0 m/min
Hakenweg (m) hook path course du crochet	190	95			

Antriebe · WOLFF 6531.12 cross · (Hw 675 FU)					
Mechanisms					
Mécanismes					
Motor (kW) motor Moteur	75	75	9,0	2 x 6,0	2 x 5,5
Geschwindigkeit speed Vitesse	0 – 1,0 t 0...230 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0 – 2,0 t 0...115 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0 – 3,0 t 0...100 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0,75 min <sup>-1</sup>	25,0 m/min
Hakenweg (m) hook path course du crochet	460	230			

Antriebe · WOLFF 6531.12 cross · (Hw 845 FU)					
Mechanisms					
Mécanismes					
Motor (kW) motor Moteur	45	45	7,5	2 x 6,0	2 x 5,5
Geschwindigkeit speed Vitesse	0 – 1,3 t 0...115 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0 – 3,5 t 0...58 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0 – 3,0 t 0...100 m/min stufenlos/ stepless/ en continue	0,8 min <sup>-1</sup>	25,0 m/min
Hakenweg (m) hook path course du crochet	190	95			

Traglasten (t) · WOLFF 6531.12 cross · (Hw 645 FU + Hw 675 FU)											
Load Data											
Charges											
Ausladung (m) / jib radius (m) / Portée (m)		25	30	35	40	45	50	55	60	65	
Auslegerlänge (m) jib length (m) Longueur de flèche (m)	65	2,6 – 41,2	6,0	6,0	6,0	6,0	5,4	4,8	4,2	3,8	3,4
	60	2,6 – 42,3	6,0	6,0	6,0	6,0	5,6	4,9	4,4	3,9	
	55	2,6 – 43,4	6,0	6,0	6,0	6,0	5,8	5,1	4,5		
	50	2,6 – 45,1	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	5,3			
	45	2,6 – 45,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0				
	40	2,6 – 40,0	6,0	6,0	6,0	6,0					
35	2,6 – 35,0	6,0	6,0	6,0							
30	2,6 – 30,0	6,0	6,0								
											Tragfähigkeit (t) load capacity (t) Capacité de charge (t)
Ausladung (m) / jib radius (m) / Portée (m)		25	30	35	40	45	50	55	60	65	
Auslegerlänge (m) jib length (m) Longueur de flèche (m)	65	2,6 – 22,2	10,5	8,8	7,2	6,1	5,3	4,7	4,1	3,7	3,3
	60	2,6 – 22,8	10,8	8,8	7,4	6,3	5,5	4,8	4,3	3,8	
	55	2,6 – 23,4	11,1	9,1	7,6	6,5	5,7	5,0	4,4		
	50	2,6 – 24,0	11,6	9,5	8,0	6,8	5,9	5,2			
	45	2,6 – 25,6	12,0	10,1	8,5	7,2	6,3				
	40	2,6 – 26,1	12,0	10,3	8,6	7,4					
35	2,6 – 26,0	12,0	10,2	8,6							
30	2,6 – 26,4	12,0	10,4								
											Tragfähigkeit (t) load capacity (t) Capacité de charge (t)

Traglasten (t) · WOLFF 6531.12 cross · (Hw 845 FU)											
Load Data											
Charges											
Ausladung (m) / jib radius (m) / Portée (m)		25	30	35	40	45	50	55	60	65	
Auslegerlänge (m) jib length (m) Longueur de flèche (m)	65	2,6 – 30,8	8,3	8,3	7,2	6,1	5,3	4,7	4,1	3,7	3,3
	60	2,6 – 31,6	8,3	8,3	7,4	6,3	5,5	4,8	4,3	3,8	
	55	2,6 – 32,4	8,3	8,3	7,6	6,5	5,7	5,0	4,4		
	50	2,6 – 33,7	8,3	8,3	8,0	6,8	5,9	5,2			
	45	2,6 – 35,5	8,3	8,3	8,3	7,2	6,3				
	40	2,6 – 36,2	8,3	8,3	8,3	7,4					
35	2,6 – 35,0	8,3	8,3	8,3							
30	2,6 – 30,0	8,3	8,3								
											Tragfähigkeit (t) load capacity (t) Capacité de charge (t)
Ausladung (m) / jib radius (m) / Portée (m)		25	30	35	40	45	50	55	60	65	
Auslegerlänge (m) jib length (m) Longueur de flèche (m)	65	2,6 – 22,0	10,4	8,5	7,1	6,0	5,2	4,6	4,0	3,6	3,2
	60	2,6 – 22,6	10,7	8,7	7,3	6,2	5,4	4,7	4,2	3,7	
	55	2,6 – 23,2	11,0	9,0	7,5	6,4	5,6	4,9	4,3		
	50	2,6 – 24,1	11,5	9,4	7,9	6,7	5,8	5,1			
	45	2,6 – 25,4	12,0	10,0	8,4	7,1	6,2				
	40	2,6 – 25,9	12,0	10,2	8,5	7,3					
35	2,6 – 25,8	12,0	10,1	8,5							
30	2,6 – 26,2	12,0	10,3								
											Tragfähigkeit (t) load capacity (t) Capacité de charge (t)